FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 159
Eau 23

SCHEDULE No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.
TABLEAU No. 1. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province: Quebec — District No. 159 Gaspe — S. District No. ____ — Enumeration District / District du recenseur No. 23 — in / dans Municipalité Sayre ans Morson (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 8

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Jean Richard — Enumerator. / Recenseur. 14 et 15

Lines / Lignes	Numbered in the order of visitation. Dwelling House. / Numérotés dans l'ordre des visites. Domicile.	Family household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Residence and personal description. / Résidence et renseignements personnels. Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Citizenship, nationality and religion. / Citoyenneté, nationalité et religion. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if foreign born. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Profession, occupation, trade or means of living. / Profession, emploi, métier ou moyen d'existence. Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)
1			~~Lepance~~ Emmery	Petit Bassé	F	fille	C	aout	1896	14	Q			Francais	Canadien	Catholique R.	aucune	néant			
2			" Rosilda	" "	F	fille	C	aout	1898	12	Q			Francais	Canadien	Catholique R.	aucune	néant			
3			" Eliosa	" "	F	fille	C	juillet	1900	10	Q			Francais	Canadien	Catholique R.	aucune	néant			
4			" Elphez-aime	" "	F	fille	C	juin	1902	8	Q			Francais	Canadien	Catholique		néant			
5			" Ezelor	" "	M	fils	C	avril	1904	7	Q			Francais	Canadien	Catholique R.		néant			
6			" Anastasie	" "	F	fille	C	mai	1906	5	Q			Francais	Canadien	Catholique R.		néant			
7			" Lustana	" "	M	fils	C	Nov.	1910	1/12	Q			Francais	Canadien	Catholique R.		néant			
8	49	50	Lepance Elpide	Petit Bassé	M	chef	M	sept	1880	31	Q			Francais	Canadien	Catholique R.	cultivateur	Pêcheur	non	non	oui
9			" Eliza	" "	F	Epouse	M	mai	1881	30	Q			Francais	Canadien	Catholique R.	empaqueuse	F. C. P.	non	non	non
10			" Ermetia	" "	F	fille	C	oct.	1902	8	Q			Francais	Canadien	Catholique R.					
11			" Laura	" "	F	fille	C	Fev.	1904	7	Q			Francais	Canadien	Catholique R.		néant			
12			" Gondide	" "	F	fille	C	sept.	1905	5	Q			Francais	Canadien	Catholique R.		néant			
13			" Elmonde	" "	F	fille	C	sept.	1908	3	Q			Francais	Canadien	Catholique		néant			
14			" Philomine	" "	F	Mère	V	mai	1845	66	Q			Francais	Canadien	Catholique	aucune	néant			
15	50	51	Lepance Simon-Pierre	Petit Bassé	M	chef	M	Fev.	1885	26	Q			Francais	Canadien	Catholique R.	cultivateur	Pêcheur	non	non	non
16			" Delima	" "	F	Epouse	M	juillet	1883	27	Q			Francais	Canadien	Catholique R.	aucune	néant			
17			" William	" "	M	fils	C	Nov.	1907	3	Q			Francais	Canadien	Catholique R.		néant			
18			" Almonza	" "	F	fille	C	juin	1909	1	Q			Francais	Canadien	Catholique		néant			
19			" Azade	" "	M	fils	C	mai	1911	23/12	Q			Francais	Canadien	Catholique		néant			
20	52	52	Lepance Ethini	Petit Bassé	M	chef	M	mai	1878	33	Q			Francais	Canadien	Catholique	Manufactur	cultivateur	non	oui	oui
21			" Ernestina	" "	F	Epouse	M	juillet	1879	31	Q			Francais	Canadien	Catholique	aucune	néant			
22			" Celina	" "	F	fille	C	juillet	1901	9	Q			Francais	Canadien	Catholique R.		néant			
23			" Aluda	" "	F	fille	C	sept.	1906	4	Q			Francais	Canadien	Catholique R.		néant			
24			" Gertrude	" "	F	fille	C	janv.	1909	2	Q			Francais	Canadien	Catholique R.		néant			
25	62	53	Arseneau Evanny	Petit Bassé	M	chef	M	mars	1881	29	Q			Francais	Canadien	Catholique R.	cultivateur	Pêcheur	non	non	oui
26			" Amada	" "	F	Epouse	M	mai	1878	33	Q			Francais	Canadien	Catholique R.	aucune	néant			
27			" Omer	" "	M	fils	C	aout	1907	3	Q			Francais	Canadien	Catholique R.		néant			
28	53/54	54	Arseneau Adelar	Petit Bassé	M	chef	M	janvier	1875	36	Q			Francais	Canadien	Catholique R.	cultivateur	charpentier	non	oui	oui
29			" Herma	" "	F	Epouse	M	juin	1874	36	Q			Francais	Canadien	Catholique R.					
30			" Hemelda	" "	F	fille	C	aout	1897	13	Q			Francais	Canadien	Catholique R.	aucune	néant			
31			" Amidi	" "	M	fils	C	sept.	1899	11	Q			Francais	Canadien	Catholique R.	aucune	néant			
32			" Ozelli	" "	F	fille	C	avril	1902	9	Q			Francais	Canadien	Catholique R.		néant			
33			" Jeanne	" "	F	fille	C	juin	1905	5	Q			Francais	Canadien	Catholique R.		néant			
34			" Alphonce	" "	M	fils	C	juin	1908	3	Q			Francais	Canadien	Catholique R.		néant			
35			" Alexandre	" "	M	fils	C	juin	1910	1/12	Q			Francais	Canadien	Catholique R.		néant			
36	54	55	Lepage Eleide	Petit Bassé	M	chef	M	oct.	1859	51	Q			Francais	Canadien	Catholique R.	cultivateur	Pêcheur	non	non	oui
37			" Marguerite	" "	F	Epouse	M	sept.	1863	47	Q			Francais	Canadien	Catholique R.	empaqueuse	F. C. P.	non	non	non
38			" Odeline	" "	F	fille	C	oct.	1894	16	Q			Francais	Canadien	Catholique R.	empaqueuse	F. C. P.	non	non	non
39			" Rosario	" "	M	fils	C	sept.	1896	14	Q			Francais	Canadien	Catholique R.	aucune	néant			
40			" Ozille	" "	F	fille	C	avril	1898	13	Q			Francais	Canadien	Catholique R.	aucune	néant			
41			" Antonio	" "	M	fils	C	Fev.	1900	11	Q			Francais	Canadien	Catholique R.	aucune	néant			
42			" Edouard	" "	M	fils	C	sept.	1904	6	Q			Francais	Canadien	Catholique R.		néant			
43			" Anila	" "	M	fils	C	oct.	1906	4	Q			Francais	Canadien	Catholique		néant			
44	55	56	Hubert Jean	Petit Bassé	M	chef	M	juillet	1860	50	Q			Francais	Canadien	Catholique R.	cultivateur	Pêcheur	non	non	oui
45			" Lucadie	" "	F	Epouse	F	oct	1870	39	Q			Francais	Canadien	Catholique R.	empaqueuse	F. C. P.	non	non	non
46			" Paul	" "	M	fils	C	oct.	1893	17	Q			Francais	Canadien	Catholique R.	~~[illegible]~~				
47			" Antoinette	" "	F	fille	C	aout	1895	15	Q			Francais	Canadien	Catholique R.	aucune	néant			
48			" Alvina	" "	F	fille	C	aout	1897	13	Q			Francais	Canadien	Catholique R.	aucune	néant			
49			" Epherem	" "	M	fils	C	avril	1899	12	Q			Francais	Canadien	Catholique R.	aucune	néant			
50			" Celestide	" "	F	fille	C	avril	1901	10	Q			Francais	Canadien	Catholique R.	aucune	néant			

Lines / Lignes	Wage-earners. / Employés. State where person is employed, as on farm, in mill, factory, foundry, shop, office, store, etc. / Nature de l'industrie.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou un métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à autre emploi que l'emploi principal ou un métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine au métier principal.	Hours of working time per week at other occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres métiers.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant du métier principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de emplois supplémentaires en dehors du métier principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsque employés à l'heure.	Insurance held at date. / Assurance en vigueur à date. Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Education and language of each person five years of age and over. / Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus. Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in one year in years of age at Canadian universities. / Coût de l'instruction en dehors du pays en vigueur au à l'université.	Blind. / Aveugle.	Average. / Average.
1																				
2																				
3													8	oui	oui	Fr				
4													8	oui	oui	Fr				
5													8	oui	oui	Fr				
6																Fr				
7																Fr				
8														oui	oui	Fr				
9														oui	oui	Fr				
10													2	oui	oui	Fr				
11																Fr				
12																Fr				
13																Fr				
14														non	non	Fr				
15														oui	oui	Fr				
16														oui	oui	Fr				
17																				
18																				
19																				
20														oui	oui	Fr				
21			28	50	210															
22														oui	oui	Fr				
23													4	oui	oui	Fr				
24																				
25																				
26														oui	oui	Fr				
27														oui	oui	Fr				
28			16	60		150								oui	oui	Fr				
29														oui	oui	Fr				
30													8	oui	oui	Fr				
31													8	oui	oui	Fr				
32													8	oui	oui	Fr				
33																Fr				
34																				
35																				
36														oui	oui	Fr				
37			8	60	10									oui	oui	Fr				
38			10	60	20									oui	oui	Fr				
39													8	oui	oui	Fr				
40													8	oui	oui	Fr				
41													8	oui	oui	Fr				
42																Fr				
43																				
44														oui	oui	Fr				
45			8	60	10									oui	oui	Fr				
46													6	oui	oui	Fr				
47														oui	oui	Fr				
48													8	oui	oui	Fr				
49													8	oui	oui	Fr				
50													8	oui	oui	Fr				